



**UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS**

Vicerrectoría Académica
Instituto de Lenguas de la Universidad Distrital



**CIRCULAR N°59
ILUD-2023-1100**

DE: FACULTADES ILUD
PARA: PROYECTOS CURRICULARES DE PREGRADO UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS
ASUNTO: LINEAMIENTOS PARA PROCESO DE HOMOLOGACIÓN DEL ESPACIO ACADÉMICO DE SEGUNDA LENGUA – PREGRADOS UD
FECHA: OCTUBRE 04 DE 2023

Respetados decanos y coordinadores:

Reciban un cordial saludo de parte del Instituto de Lenguas de la Universidad Distrital – ILUD, y nuestros mejores deseos en la buena marcha de todas las actividades a su cargo.

A través del presente, nos comunicamos con ustedes con el propósito de informar en detalle los lineamientos, procesos y procedimientos de homologación del espacio académico de Segunda Lengua llevados a cabo por la Coordinación de Facultades del ILUD; y solicitamos amablemente que esta información sea compartida con los estudiantes de sus proyectos curriculares.

El ILUD ofrece tres posibilidades de homologación de los créditos correspondientes a las asignaturas de Segunda Lengua:

1. VALIDACIÓN CURSOS EXTENSIÓN ILUD.

Los estudiantes de pregrado UD que hayan realizado cursos de extensión ILUD pueden solicitar la validación de los niveles del ILUD desde el nivel de introductorio 1 hasta superior 2 para homologar los tres niveles de Segunda Lengua.

La homologación es permitida siempre y cuando el estudiante curse al menos dos niveles en el Instituto y solicite la validación como máximo dos años después de haber culminado los cursos.

Se puede homologar de la siguiente forma:

- a. Introductorio 1 e Introductorio 2 - Inglés y otras Lenguas (96 horas) = **Segunda Lengua 1 (A1).**
- b. Básico 1 y Básico 2 - Inglés y otras Lenguas (96 horas) = **Segunda Lengua 2 (A2).**



- c. Superior 1 y superior 2 – Inglés; Especializado 1 y Especializado 2. – Otras lenguas (96 horas) = **Segunda Lengua 3 (B1)**.

NOTA: Es importante aclarar que, si el estudiante presentó Examen de Clasificación para iniciar el proceso en cursos de extensión ILUD, debe cursar y aprobar 2 niveles ILUD para solicitar el proceso de validación.

- Procedimiento de validación:

Una vez el estudiante culmine los niveles en el Instituto y las calificaciones hayan sido cargadas en el sistema ILUDIS, el estudiante debe enviar la solicitud de homologación por medio del correo electrónico facultadesilud@udistrital.edu.co. En la solicitud se debe especificar nombre completo, número de identificación, código estudiantil, proyecto curricular al que pertenece y un número de teléfono de contacto. En un plazo (no mayor a 15 días hábiles) la Coordinación de Facultades ILUD enviará al proyecto curricular correspondiente, mediante oficio, la notificación acerca de la validación. Se incluirá la información acerca del o los espacios académicos que homologa el estudiante con su respectiva calificación, esto para que el proyecto curricular proceda a registrar la nota en el Sistema de Gestión Académica (SGA) y así culminar el proceso.

2. EXÁMENES DE IDONEIDAD ILUD.

El Examen de Idoneidad es un examen diseñado para los estudiantes activos de pregrado que quieran homologar su competencia en una segunda lengua, siempre y cuando no se encuentren en prueba académica y no tengan inscrito dicho espacio durante el semestre en que aspiren a presentar el examen. Los estudiantes interesados en este examen se inscribirán a través de la página web del Instituto en las fechas programadas para tal fin. El resultado de este examen será tomado como el resultado del espacio académico de la segunda Lengua que se homologa, y operará para efectos de promedio según la normatividad vigente. Este examen se presentará una única vez.

Para Inglés, Francés, Alemán, Portugués e Italiano se realiza un Examen de Idoneidad por nivel de Segunda Lengua y por idioma, de manera presencial, en las instalaciones del Instituto (tres exámenes que corresponden a tres niveles: Segunda Lengua 1 (A1), Segunda Lengua 2 (A2) y Segunda Lengua 3 (B1).



- En el caso de los estudiantes del pregrado de Licenciatura en Lenguas Extranjeras con Énfasis en Inglés, el examen de idoneidad que se aplicará será en un idioma diferente a Inglés.
- Los estudiantes cuya lengua nativa sea otra diferente al castellano podrán solicitar examen de idoneidad en español, el cual es un solo examen adaptativo que clasifica a los estudiantes desde A1 hasta B2 y se presenta, igualmente, en modalidad presencial.
- Procedimiento para homologación por examen de idoneidad:
 - a. Los exámenes se aplican durante la vigencia del cronograma académico correspondiente a cada semestre.
 - b. La información de fechas de inscripción es publicada en la página y redes sociales del ILUD al comenzar cada periodo académico.
 - c. Las inscripciones a cada examen se realizan por medio de la página de ILUD. El instituto dispone el enlace para la inscripción según las fechas establecidas para cada examen. La ruta es la siguiente: Trámites → Examen de idoneidad → Inscribirse a examen de idoneidad.
 - d. Posteriormente, el ILUD realiza un filtro para determinar los estudiantes que no están habilitados para presentar la prueba.
 - e. Para ser habilitado, es importante ser estudiante activo de los programas de pregrado de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, no tener inscrito ni haber cursado o reprobado la asignatura de Segunda Lengua del nivel al que quiere aplicar el examen, y no encontrarse en prueba académica.
 - f. Recordamos que se debe tomar el mismo idioma desde Segunda Lengua 1 y hasta Segunda Lengua 3.
 - g. En caso de reprobado el examen, el estudiante debe, obligatoriamente, cursar la asignatura del nivel al cual corresponde el examen.
 - h. Los resultados de la prueba serán publicados en la página web del Instituto en un plazo máximo de 15 días. A partir de ese momento, la Coordinación de Facultades ILUD se comunicará con los proyectos curriculares correspondientes mediante oficio, notificando los espacios académicos y las calificaciones de los estudiantes que aprueben el examen



**UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS**

Vicerrectoría Académica
Instituto de Lenguas de la Universidad Distrital



(puntaje mayor o igual a 3.0); esto con el fin de que las notas sean actualizadas en el sistema y culmine así el proceso de homologación.

3. CERTIFICACIÓN INTERNACIONAL.

Aquellos estudiantes que hayan realizado, o deseen realizar, un Examen Internacional que certifique su nivel de lengua mínimo en nivel B1, pueden solicitar homologación de los seis créditos académicos a través del correo electrónico facultadesilud@udistrital.edu.co enviando la certificación y especificando nombre completo, número de identificación, código estudiantil, proyecto curricular al que pertenece y un número de teléfono de contacto.

Los requisitos son los siguientes:

- El examen internacional debe ser en inglés, francés, alemán, portugués o italiano.
- El examen debe estar avalado por el Ministerio de Educación Nacional, según la Resolución No. 018035 del 21 de septiembre de 2021.
- En caso de contar con una vigencia determinada por el ente certificador, el examen debe estar vigente al momento de solicitar la homologación.

Sin otro particular, agradecemos su amable atención.

Cordialmente,

ELIANA GARZÓN DUARTE, PhD.

DIRECTORA ILUD

	NOMBRE	CARGO	FIRMA
PROYECTÓ	Valeria Contreras Roa	CPS – Técnico Facultades ILUD	Valeria Contreras R.
REVISÓ	Vanessa Alejandra Rojas Rincón	CPS – Profesional Especializado Facultades ILUD	
REVISÓ	Diana Paola Soto Linares	CPS – Técnico Dirección ILUD	
APROBÓ	Eliana Garzón Duarte	Directora ILUD	
Los arriba firmantes declaramos que hemos revisado el presente documento y lo encontramos ajustado a la norma y disposiciones legales y/o técnicas y, por lo tanto, bajo nuestra responsabilidad lo presentamos para la firma del remitente.			